

2023年国际贸易合同条款翻译(实用7篇)

随着法律观念的日渐普及，我们用到合同的地方越来越多，正常情况下，签订合同必须经过规定的方式。那么大家知道正规的合同书怎么写吗？这里我整理了一些优秀的合同范文，希望对大家有所帮助，下面我们就来了解一下吧。

国际贸易合同条款翻译篇一

签约时间： 签约地点：

买方：

地址：

电话： 传真：

电传： 电报：

卖方：

地址：

电话： 传真：

电传： 电报：

兹经买卖双方同意成交下列商品订立合同条款如下：

1、合同对象：经协商买卖双方一致同意在平等互得的基础上，买方购入卖方售出下列商品，商品的品名、规格、数量、单价、金额等详见第 号附件，所有附件为本合同不可分割的一部分。

2、合同总值：

3、交货条件：. 除非另有规定，以上交货条件依照国际商会制定的《国际贸易术语解释通则》办理。以上货物数量允许卖方有权____%溢短装。

4、原产地国别：

5、包装：

6、装运期：

7、装运口岸和目的地：

8、保险

9、支付条款：本合同采用 方式结算。

a:□1□买方应在装运期间 日通过开证行开出以卖方为受益人的信用证。信用证应在装货完毕后 日内在受益人所在地到期。

(2) 通知银行收到买方开具的不可撤销的信用证时，卖方必须委托通告行开出 %信用证金额的保证金给开证行。合同货物装运和交货后，保证金将原数退给卖方，若出于本同规定第13条外的任何原因，发生无法按时全部或部分交货，保证金将按本同第11条规定作为轻罚金支付给买方。

b:货物发运后卖方出具以买方为付款人的 通过卖方银行及银行，向买方转交单证 .

c:买方到收到卖方依本合同第10条规定提交的单证后_____日内以方式支付货款。

d:自货物至指定边境站点由卖方置于买方控制下时，即认为卖方已交货，货物的所有权及偶然性损失或品质损坏的风险由卖方转移到买方。买方应 期于卖方 天交货，并以记名提单为结算依据。

10、卖方应提交以下单证：

(1) 全套清洁空白抬头、空白背书注明运费 的提货单_____份；

(2) 经签字的商业发票_____份；

(3) 原产地证明书_____份；

(4) 装箱单_____份；

(5) 质量、重量检验证明_____份；

□6□cif条件下的 _____份。

11、罚则：除由本合同第13条原因外，如超过合同规定期限延误或无法交货、逾期或未能付款金额的_____ %计算。但罚金总额不得超过违约金额的_____%. 若违约方已先期支付保证金，则保证金作为罚金按数量比例予以罚扣直到没收支付给对方。

12、索赔：自货物到达目的地起_____天内，如发现货物质量、规格、数量、重量、包装、卫生条件与合同规定不符者，除应由保险公司和承运人承担的责任外，买方可凭 出具的商检证书、有权要求卖方更换和索赔。

13、不可抗力：若发生不可抗力事件（如：战争、内乱、封锁、地震、火灾、水灾等）以及任何双方不能预见，并且对某发生后果有能防止或避免的意外事故妨碍或干扰了本合同

的履行时，发生不可抗力方须在事件发生结束之日起____日内将本国有关机构出据的不可抗力事件的证明寄交对方，据此证明豁免责任，并由双方协商中止或继续履行合同事宜。

14、仲裁：由本合同产生或同本合同有关的一切纠纷，双方应通过友好协商或通过第三者调解（包括政府主管部门的官方调解及民间调解）解决。如不能解决，应提交按申请仲裁时该机构现行仲裁程序、规则进行仲裁。仲裁裁决是终局的，对双方都有约束力。仲裁费用由败诉方承担。

15、合同的执行单位：本合同中方由 为货人，并承担履行合同的全部责任。

16、其它：本合同未尽事宜，按中国与前苏联1990年3月13日《交货共同条件》办理。本合同的附件为本合同不可分割的组成部分。本合同用中、俄文书就，双方代表签字后生效，一式肆份，两种文本具有同等效力。

买方签字： 卖方签字：

附件：（略）

国际贸易合同条款翻译篇二

_____(售方)为一方，与_____(购方)为另一方，签订合同如下：

依据____年____月____日双方签订的关于合作的协议，在售方国国境车上交货条件下售方售出，购方购入货物。其数量、种类、价格及交货期均按第____号附件办理，该附件为本合同不可分割的部分。

合同总金额为_____。

本合同所售出货物的价格以_____计算，此项价格系卖方国境车上交货，包括包皮、包装和标记费在内。

按本合同所售出货物的品质应符合xxx国家标准或_____国家标准，并符合本合同附件所规定的技术条件；凭样交货的商品品质应符合双方所确认的样品。

商品质量应以售方国国家商品检验局出具的品质证明书证明之。

售方应在本合同附件规定的期限内发货。在征得购方同意的情况下，售方有权按双方商妥的数量和金额提前交货。

每个货箱均应用防水颜料在箱体的三面(上面，前面和左面)用_____两种文字书写以下标记：合同号，收货人，箱号，毛重，净重。

本合同所供应的货物之价款，由购方按照中国银行和_____银行_____所规定的办法以_____凭下列单据向售方支付：

1. 帐单_____份
2. 盖有售方国发站印章的铁路运单副本1份
3. 明细单3份
4. 品质证明书1份

卖方在提供的商品投入使用之后_____个月内保证商品质量，但不超过供货之日起_____个月。

对货物品质的异议应在发现缺陷后_____个月内提出，如在保证期发现缺陷，提赔日期不能迟于保证期结束_____天。

如商品在保证期内出现缺陷，供货一方应排除缺陷或更换有缺陷的部分并负担费用。

售方应在发货后_____天内以电传向购方通知有关货物自生产厂发运的情况，并注明发运日期，合同号，发动机号，件数，毛重和铁路运单号。

由本合同所产生或与本合同有关的一切纠纷，应尽可能通过双方谈判解决。如双方不能达成协议，可提交被告国对外贸易仲裁机关审理，中方国家对外贸易仲裁为中国对外贸易促进委员会，苏方为原苏联工商会。

双方任何一方发生不可抗力情况(如火灾、自然灾害、战争、各种军事行动、封锁、禁止进出口或不以双方意志为转移的其它情况)，使本合同全部或部分义务无法履行时，履行本合同义务的期限可相应推迟，在此期间合同义务仍然有效。

如果不可抗力情况持续30天以上，其中一方有权通知另一方免除继续履行合同义务，此时任何一方无权向对方提出补偿可能的损失。

无法履行本合同义务方应将不可抗力情况发生和结束及影响合同义务履行情况立即通知对方。

不可抗力发生和持续的时间应以售方或购方有关商会出具的证明书证明。

本合同未尽事宜，双方均按_____年_____月_____日
由_____办理。

本合同一式两份，以_____两种文字书就，两种文字具有同等效力。

售方名称：_____

地址： _____

电报挂号： _____

购方名称： _____

地址： _____

电报挂号： _____

代表： _____

____年____月____日

代表： _____

____年____月____日

国际贸易合同条款翻译篇三

卖方： _____

地址： _____

电报挂号： _____

买方： _____

地址： _____

电报挂号： _____

日期： _____

签约地点： _____

兹经买卖双方同意成交下列商品订立条款如下：

1、商品： _____

2、规格： _____

3、数量： _____

4、单价： _____

5、总价 u s d 大写： _____)

6、包装： _____

7、装运期： _____ 收到信用证后 _____ 天

8、装运口岸和目的地： 从 _____ 经 _____ 至 _____。

9、保险： _____

10、付款条件： _____

(1) 买方须于 _____ 年 _____ 月 _____ 日前将保兑的、不可撤销的、可转让、可分割的即期信用证开到卖方。信用证议付有效期延至上列装运期后， _____ 天在 _____ 到期。

(2) 买方须于签约后即付定金 _____ %。

11、装船标记及交货条件： 货运标记由卖方指定。

12、注意： 开立信用证时请注明合同编号号码。

13、备注： _____

卖方： _____

买方：_____

国际贸易合同条款翻译篇四

_____（售方）为一方，与_____（购方）为另一方，
签订合同如下：

第一条 合同对象

依据_____年___月___日双方签订的关于合作的协议，
在售方国国境车上交货条件下售方售出，购方购入货物。其
数量、种类、价格及交货期均按第___号附件办理，该附件
为本合同不可分割的部分。

合同总金额为_____

第二条 价格

本合同所售出货物的价格以_____计算，此项价格系
卖方国国境车上交货，包括包皮、包装和标记费在内。

第三条 品质

按本合同所售出货物的品质应符合中华人民共和国国家标准
或_____国家标准，并符合本合同附件所规定的技术
条件；凭样交货的商品品质应符合双方确认的样品。

商品质量应以售方国国家商品检验局出具的品质证明书证明
之。

第四条 供货期

售方应在本合同附件规定的期限内发货。在征得购方同意的
情况下，售方有权按双方商妥的数量和金额提前交货。

第五条标记

每个货箱均应用防水颜料在箱体的三面（上面，前面和左右）用_____两种文字书写以下标记：合同号，收货人，箱号，毛重，净重。

第六条支付

本合同所供应的货物之价款，由购方按照中国银行和_____银行关于边境贸易支付协议书所规定的办法及_____以_____凭下列单据向售方支付：

1. 帐单4份；
2. 盖有售方国发站印章的铁路运单副本1份；
3. 明细单3份；
4. 品质证明书1份。

第七条保证和索赔

卖方在提供的商品投入使用之后12个月内保证商品质量，但不超过供货之日起18个月。

对货物品质的异议应在发现缺陷后3个月内提出，如在保证期发现缺陷，提赔日期不能迟于保证期结束30天。

如商品在保证期内出现缺陷，供货一方应排除缺陷或更换有缺陷的部分并负担费用。

当事人一方给对方造成人身伤害或因故意或重大过失给对方造成财产损失的，应当进行赔偿。

第八条发货通知

售方应在发货后10天内以电传向购方通知有关货物自生产厂发运的情况，并注明发运日期，合同号，发动机号，件数，毛重和铁路运单号。

第九条仲裁

由本合同所产生或与本合同有关的一切纠纷，应尽可能通过双方谈判解决。如双方不能达成协议，可提交被告国对外贸易仲裁机关审理，中方国家对外贸易仲裁为_____，_____方为_____。

第十条不可抗力条款

双方任何一方发生不可抗力情况（如火灾、自然灾害、战争、各种军事行动、封锁、禁止进出口或不以双方意志为转移的其他情况），使本合同全部或部分义务无法履行时，履行本合同义务的期限可相应推迟，在此期间合同义务仍然有效。

如果不可抗力情况持续30天以上，其中一方有权通知另一方免除继续履行合同义务，此时任何一方无权向对方提出补偿可能的损失。

无法履行本合同义务方应将不可抗力情况发生和结束及影响合同义务履行情况立即通知对方。

不可抗力发生和持续的时间应以售方或购方有关商会出具的证明书证明。

第十一条其他条件

本合同未尽事宜，双方均按_____办理。

本合同一式两份，以_____两种文字书就，两种文字具有同等效力。

第十二条双方法定地址

售方名称：_____购方名称：_____

地址：_____地址：_____

电报挂号：_____电报挂号：_____

第十三条运输地址

发货人：_____收货人：_____

发站：_____到站：_____

卖方签字：_____

购方签字：_____

_____年____月____日

国际贸易合同条款翻译篇五

合同编号：_____(售方)为一方，与_____(购方)为另一方，签订合同如下：

第一条合同对象依据____年__月__日双方签订的关于合作的协议，在售方国国境车上交货条件下售方售出，购方购入货物。

其数量、种类、价格及交货期均按第__号附件办理，该附件为本合同不可分割的部分。

合同总金额为_____

第二条价格本合同所售出货物的价格以瑞士法郎计算，此项

价格系卖方国国境车上交货，包括包皮、包装和标记费在内。

第三条品质按本合同所售出货物的品质应符合中华人民共和国国家标准或原苏联国家标准，并符合本合同附件所规定的技术条件；凭样交货的商品品质应符合双方确认的样品。

商品质量应以售方国国家商品检验局出具的品质证明书证明之。

第四条供货期售方应在本合同附件规定的期限内发货。

在征得购方同意的情况下，售方有权按双方商妥的数量和金额提前交货。

第五条标记每个货箱均应用防水颜料在箱体的三面(上面，前面和左右)用英、俄两种文字书写以下标记：合同号，收货人，箱号，毛重，净重。

第六条支付本合同所供应的货物之价款，由购方按照中国银行和原苏联外经银行关于边境贸易支付协议书所规定的办法及一一年一月一日“由中国向苏联和由苏联向中国交货的共同条件”以瑞士法郎凭下列单据向售方支付：

- 1、帐单4份；
- 2、盖有售方国发站印章的铁路运单副本1份；
- 3、明细单3份；
- 4、品质证明书1份。

第七条保证和索赔卖方在提供的商品投入使用之后一一个月
内保证商品质量，但不超过供货之日起一一个月。

对货物品质的异议应在发现缺陷后一一个月
内提出，如在保

证期发现缺陷，提赔日期不能迟于保证期结束一一天。

如商品在保证期内出现缺陷，供货一方应排除缺陷或更换有缺陷的部分并负担费用。

当事人一方给对方造成人身伤害或因故意或重大过失给对方造成财产损失的，应当进行赔偿。

第八条发货通知售方应在发货后一一天内以电传向购方通知有关货物自生产厂发运的情况，并注明发运日期，合同号，发动机号，件数，毛重和铁路运单号。

第九条仲裁由本合同所产生或与本合同有关的一切纠纷，应尽可能通过双方谈判解决。

如双方不能达成协议，可提交被告国对外贸易仲裁机关审理，中方国家对外贸易仲裁为中国对外贸易促进委员会，苏方为原苏联工商会。

第十条不可抗力条款双方任何一方发生不可抗力情况(如火灾、自然灾害、战争、各种军事行动、封锁、禁止进出口或不以双方意志为转移的其他情况)，使本合同全部或部分义务无法履行时，履行本合同义务的期限可相应推迟，在此期间合同义务仍然有效。

如果不可抗力情况持续一一天以上，其中一方有权通知另一方免除继续履行合同义务，此时任何一方无权向对方提出补偿可能的损失。

无法履行本合同义务方应将不可抗力情况发生和结束及影响合同义务履行情况立即通知对方。

不可抗力发生和持续的时间应以售方或购方有关商会出具的证明书证明。

第十一条其他条件本合同未尽事宜，双方均按———
年——月——日“由中国向苏联和由苏联向中国交货共同条
件”办理。

本合同一式两份，以中、俄两种文字书就，两种文字具有同
等效力。

第十二条双方法定地址

售方名称：_____

购方名称：_____

地址：_____

地址：_____

电报挂号：_____

电报挂号：_____

第十三条运输地址发货人

收货人：_____

发站：_____

到站：_____

签字：_____

购方签字：_____

国际贸易合同条款翻译篇六

_____年____月____日

_____（售方）为一方，与_____（购方）为另一方，
签订合同如下：

第一条 合同对象

依据_____年____月____日双方签订的关于合作的协议，
在售方国国境车上交货条件下售方售出，购方购入货物。其
数量、种类、价格及交货期均按第____号附件办理，该附件
为本合同不可分割的部分。

合同总金额为_____

第二条 价格

本合同所售出货物的价格以瑞士法郎计算，此项价格系卖方
国国境车上交货，包括包皮、包装和标记费在内。

第三条 品质

按本合同所售出货物的品质应符合中华人民共和国国家标准
或原苏联国家标准，并符合本合同附件所规定的技术条件；
凭样交货的商品品质应符合双方确认的样品。

商品质量应以售方国国家商品检验局出具的品质证明书证明
之。

第四条 供货期

售方应在本合同附件规定的期限内发货。在征得购方同意的
情况下，售方有权按双方商妥的数量和金额提前交货。

第五条标记

每个货箱均应用防水颜料在箱体的三面（上面，前面和左右）用英、俄两种文字书写以下标记：合同号，收货人，箱号，毛重，净重。

第六条支付

本合同所供应的货物之价款，由购方按照中国银行和原苏联外经银行关于边境贸易支付协议书所规定的办法及1990年3月13日“由中国向苏联和由苏联向中国交货的共同条件”以瑞士法郎凭下列单据向售方支付：

1. 帐单4份；
2. 盖有售方国发站印章的铁路运单副本1份；
3. 明细单3份；
4. 品质证明书1份。

第七条保证和索赔

卖方在提供的商品投入使用之后12个月内保证商品质量，但不超过供货之日起18个月。

对货物品质的异议应在发现缺陷后3个月内提出，如在保证期发现缺陷，提赔日期不能迟于保证期结束30天。

如商品在保证期内出现缺陷，供货一方应排除缺陷或更换有缺陷的部分并负担费用。

当事人一方给对方造成人身伤害或因故意或重大过失给对方造成财产损失的，应当进行赔偿。

第八条发货通知

售方应在发货后 10 天内以电传向购方通知有关货物自生产厂发运的情况，并注明发运日期，合同号，发动机号，件数，毛重和铁路运单号。

第九条仲裁

国对外贸易促进委员会，苏方为原苏联工商会。

第十条不可抗力条款

双方任何一方发生不可抗力情况（如火灾、自然灾害、战争、各种军事行动、封锁、禁止进出口或不以双方意志为转移的其他情况），使本合同全部或部分义务无法履行时，履行本合同义务的期限可相应推迟，在此期间合同义务仍然有效。

如果不可抗力情况持续 30 天以上，其中一方有权通知另一方免除继续履行合同义务，此时任何一方无权向对方提出补偿可能的损失。

无法履行本合同义务方应将不可抗力情况发生和结束及影响合同义务履行情况立即通知对方。

不可抗力发生和持续的时间应以售方或购方有关商会出具的证明书证明。

第十一条其他条件

本合同未尽事宜，双方均按 1990 年 3 月 13 日“由中国向苏联和由苏联向中国交货共同条件”办理。

本合同一式两份，以中、俄两种文字书就，两种文字具有同等效力。

第十二条双方法定地址

售方名称：_____购方名称：_____

地址：_____地址：_____

电报挂号：_____电报挂号：_____

第十三条运输地址

发货人：收货人：

发站：_____到站：_____

签字：_____购方签字：_____

国际贸易合同条款翻译篇七

甲方□xx食品有限责任公司（以下简称甲方）

法人代表□xx

身份证号码□xxx

联系电话□xxx

乙方□xx养殖有限公司（以下简称乙方）

法人代表□xx

身份证号码□xxx

联系电话□xxx

为保证xx公司xx生产基地万人员工食堂猪肉配送工作的顺利实施，本着平等互利的原则，经甲乙双方协商一致，特订立此合同。

第一条甲方向乙方采购生猪，乙方向甲方供给猪源。具体供货时间、供货数量以及个体重由甲乙双方根据各自情况自行商定。

第二条生猪价格由物价局联同相关部门根据市场行情定价，当猪肉市场不景气时，实行保护价收购。

第三条交易方式为乙方将生猪运往甲方指定地点屠宰场进行查验、称重以及资金结算，运输费用由乙方承担。

第四条乙方不得向甲方提供不健康、无检疫证明、未佩戴耳标和检疫不合格生猪，如发现乙方违反前述情况，甲方有权拒绝此类生猪入场，并上报有关部门进行查处。第五条在乙方按合同正常提供猪源时，甲方不得以其他为由拒绝收购乙方生猪。

第六条本合同自甲乙双方签订之日起生效，有效期为一年，有效期满后双方如无异议可续约，合同期内双方不得随意更改合同内容。

第七条违约责任

在合同履行期间，乙方拒不交货、延期交货、不按足额交货或供

给不合格生猪，甲方拒不收货、延期付款，因此造成的损失和责任须由另一方全额承担。

第八条争端解决

合同实施或与合同有关的一切争端应通过双方友好协商解决，如经双方协商不能解决的，各方均可向有管辖权的人民法院起诉。

第九条 合同说明

本合同应在双方授权代表签字、盖章后方生效。合同正本一式三份，甲乙双方各持一份，另一份交由第三方（xx公司）保管，每份具有同等法律效力。

合同如有未尽事宜，须经双方共同协商后作出补充规定，补充规定与本合同具有同等效力。

甲方代表（签章）xx

通讯地址xx

乙方代表（签章）xx

通讯地址xx

2019年7月18日

有关国际贸易合同范本

国际贸易采购合同范本

国际贸易实务合同范本

国际贸易代理合同范本

2019年国际贸易采购合同范本

国际贸易合同集合九篇